

# **Les collections de japonais**

**2024-2025**

## Table des matières

<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
Accès et coordonnées .....	4
Contacts .....	4
Portail de la discipline .....	4
Heures d'ouverture .....	4
Services à votre disposition .....	4
<b>Les collections de japonais (papier ou imprimées) .....</b>	<b>5</b>
La salle de libre accès du premier étage .....	5
Les revues au compactus .....	6
Le sous-sol .....	6
Usage de la bibliothèque .....	6
<b>Des ressources en ligne .....</b>	<b>7</b>
Swisscovery .....	7
Rebador pour les bases de données (encore accessible) .....	7
Swisscovery – l'onglet « Bases de données » .....	7
Multimédia .....	7
Ebooks .....	8
Périodiques en ligne .....	8
Les mémoires et l'archive ouverte .....	8
<b>Les ouvrages de référence en version numérique .....</b>	<b>9</b>
<b>Encyclopédies et dictionnaires .....</b>	<b>9</b>
Artstor .....	9
Le Grand Robert électronique .....	9
Le Petit Robert électronique .....	9
Le Bon usage .....	9
Le Grand Robert & Collins électronique .....	9
The World Atlas of Language Structures Online .....	9
<b>Collection Oxford Reference Online .....</b>	<b>9</b>
<b>Littérature .....</b>	<b>9</b>
Dictionary of Writers and their Works .....	9
<b>Religion .....</b>	<b>9</b>
The Concise Oxford Dictionary of World Religions .....	9
<b>Information sur la collection <i>Oxford Reference Online</i> .....</b>	<b>9</b>
<b>Encyclopédies multidisciplinaires .....</b>	<b>9</b>
Encyclopaedia Britannica .....	9
Encyclopaedia Universalis .....	9
<b>Les références spécialisées en littérature, sciences humaines et sociales en version numérique</b>	<b>10</b>
<b>Références bibliographiques .....</b>	<b>10</b>
Bibliography of Asian Studies .....	10



**Bibliothèque de l'UNIGE  
Collections de japonais**

MLA International Bibliography .....	10
<b>Plateformes de publications scientifiques et bases de données .....</b>	<b>10</b>
JSTOR.....	10
Project Muse.....	11
CAIRN.....	11
PERSEE.....	11
<b>Japan Knowledge .....</b>	<b>12</b>
CiNii Books.....	12
Koseisha Zasshi Kiji Sakuin Shusei Detabesu .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>



Bibliothèque de l'UNIGE  
Collections de japonais

## Introduction

Constituée à partir des années 70, la collection de langues, littératures et cultures est-asiatiques de la Bibliothèque de l'Université de Genève est la plus importante de la Suisse francophone. La collection a été historiquement modelée par les enseignants et en particulier, certains professeurs ordinaires. C'est en 1976 que les premiers enseignements de japonais sont apparus à la faculté des Lettres avec le professeur Heinemann. L'unité de japonais (Langues, littérature et civilisation) a été véritablement créée en 1980 avec à sa tête celui-ci. Une licence de japonais est délivrée. En 1993, Professeur Ninomiya Masayuki prend la tête de l'unité. En 2003, le Professeur Pierre-François Souyri lui succède. L'unité de japonais forme en 2011 le département des Etudes Est-Asiatiques (ESTAS) avec l'unité de chinois et les enseignements liés à la Corée. A présent, la Professeure Claire-Akiko Brisset a pris la direction de l'unité de japonais.

## Accès et coordonnées

Uni Bastions  
Espace Battelle – Bâtiment D  
9, route de Drize  
1227 Carouge

## Contacts

France Besson-Girard – Bibliothécaire spécialisée – **Permanence : mercredi de 17h à 18h30**, disponible les autres jours de 8h00 à 16h00 sauf les vendredis (absente)

+41 (0)22 379 13 14 (accueil – contact mail : [biblio-bastions-info@unige.ch](mailto:biblio-bastions-info@unige.ch) )

+41 (0)22 379 70 39 (téléphone direct)

E-mail : [Biblio-bastions-jap@unige.ch](mailto:Biblio-bastions-jap@unige.ch)

## Portail de la discipline

[Les collections de japonais](#)

## Heures d'ouverture

La bibliothèque est ouverte tous les jours avec les horaires suivants :

1. en semaine. de 8h à 22h
2. les samedis et dimanches : de 9h à 18h

Pendant les congés universitaires et les congés spéciaux, les horaires sont réduits. Toutes les informations sur les horaires de la bibliothèque de l'Unige sont disponibles sur le [lien](#) suivant.

## Services à votre disposition

Service du prêt centralisé : Massimiliano Mennillo - [biblio-bastions-prest@unige.ch](mailto:biblio-bastions-prest@unige.ch)

Prêt entre bibliothèques : Alexandra Zehnder - [biblio-bastions-peb@unige.ch](mailto:biblio-bastions-peb@unige.ch)



Bibliothèque de l'UNIGE

Collections de japonais

Formation : Virginie Barras - [biblio-bastions-formdoc@unige.ch](mailto:biblio-bastions-formdoc@unige.ch)

Les services à votre disposition sont disponibles sur la page :

<https://www.unige.ch/biblio/fr/services/>

## Les collections de japonais (papier ou imprimées)

Les collections de japonais se trouvent réparties sur plusieurs niveaux du bâtiment Battelle :

Les revues sont au Rez de chaussée dans les compactus.

Les séries : 200-800 sont au premier étage en salle de libre accès

Les séries : 000-100-300-400-500-600-700-900 sont au sous-sol

Cette bibliothèque est conçue comme un instrument de travail et d'exploration. La disposition des ouvrages sur les rayons a une valeur pédagogique et documentaire.

Vous avez accès à des collections riches en langues japonaise mais aussi française, anglais, allemande. Leur particularité est que les ouvrages en japonais côtoient les ouvrages en langues occidentales.

La collection de japonais est classée sur le principe de la **Nippon Decimal Classification (classification Décimale Japonaise)** qui est une classification standard internationale et comporte actuellement :

- Plus de 15000 volumes (d'ouvrages, collections, périodiques, ...) (dont plus de 3000 en japonais).
- 24 revues papier avec leur contenu partiel ou intégral en ligne
- Des revues, des milliers d'articles, ebooks et thèses, accessibles en ligne à partir de nombreuses bases de données dont : Project Muse, The bibliography of Asian Studies, Jstor, Japan Knowledge, Cairn, Persée...

### La salle de libre accès du premier étage

Outre les livres portant sur l'histoire et le japonais, cette salle contient aussi les ouvrages au **séminaire**.

### Empruntables ou pas ?

Ce qui n'est pas empruntable est marqué d'une étiquette.



**Bibliothèque de l'UNIGE**

**Collections de japonais**

Les livres non catalogués sont aussi empruntables. Il faut que vous vous adressiez à la bibliothécaire : [france.besson-girard@unige.ch](mailto:france.besson-girard@unige.ch) ou à l'accueil, le cas échéant.

Les ouvrages au séminaire ne sont **pas** empruntables **SAUF** si un enseignant intervient pour que vous puissiez faire votre travail avec l'un des ouvrages. Il est **impératif** de présenter un courrier (ou un email de l'enseignant).

Pour plus d'information sur les prêts : [lien](#) de la page Prêt de la Bibliothèque.

#### Les revues au compactus

Les revues sont empruntables. Pour accéder à leur emplacement, passez devant l'accueil de Battelle. Vous trouverez les revues de japonais dans les premières rangées. N'hésitez pas à demander de l'aide pour déplacer les rayonnages électroniquement. Les revues sont empruntables.

#### Le sous-sol

Au sous-sol, les livres sont aussi en libre accès. Pour toute question, besoin de vous faire expliquer la disposition, demandez à la bibliothécaire.

#### Usage de la bibliothèque

D'une manière générale, au sein de la bibliothèque, nous vous demandons de respecter votre voisin, de ne pas faire de bruit, de ne pas manger ni boire (sauf bouteille avec bouchon), de ne pas encombrer la salle avec vos effets personnels qui risquent de gêner votre voisin.

Nous tenons la bibliothèque ouverte tous les jours, aussi, nous vous remercions de quitter la bibliothèque un quart d'heure avant la fermeture de celle-ci.

Merci de votre compréhension

## Des ressources en ligne

Pour accéder aux ressources en ligne depuis chez vous : utilisez le [VPN](#).)

### Swisscovery

C'est l'outil de découverte qui vous permet d'accéder aux ressources de l'Université. Vous trouverez en ligne des informations sur comment trouver des documents dans [Swisscovery](#)

Depuis décembre 2020, la plateforme Swisscovery donne accès au réseau Suisse, 475 autres bibliothèques scientifiques de toute la Suisse via la Swiss Library Service Platform (SLSP), permettant ainsi de consulter directement les catalogues des ressources de tous les établissements affiliés à Swisscovery.

### Rebador pour les bases de données (encore accessible)

Vous pouvez encore chercher les bases de données sur l'ancien répertoire des bases de données et ouvrages de références (plus mis à jour depuis 2021)

Il vous donne accès à toutes les bases de données pour lesquelles la bibliothèque de l'Unige a pris un abonnement.

Astuce : en tapant « Japon » ou bien « Japan », vous obtiendrez une sélection non exhaustive de bases de données principales où des ressources concernant le Japon.

### Swisscovery – l'onglet « Bases de données »


L'onglet « **Bases de données** » recense ce qui est réellement identifié comme tel. Un fichier .pdf compile un grand nombre de lien vers ressources identifiées comme fournisseurs de données académiques pour lesquels la Bibliothèque de l'Unige paye. Ce fichier est en ligne sur les pages des collections de japonais ([lien](#)).

### Multimédia

En allant sur [médiathèque](#) vous avez accès à de nombreuses ressources, documentaires, films, sur le Japon. Voir la liste des [films et documentaires](#) sur le Japon.

## Ebooks

Sur Swisscovery, choisissez la [recherche par ebooks](#). Vous pouvez chercher par thème, titre, auteur.

Pour accéder au titre en ligne, cliquez sur 

## Périodiques en ligne

Vous accédez directement à la recherche par titre de périodiques en cliquant sur [ce lien](#). Une liste complète des périodiques de japonais a été mise en ligne sur la [page en ligne](#) de la discipline.

## Les mémoires et l'archive ouverte

Les mémoires des étudiants précédents, sont disponibles, il faut simplement que vous cherchiez dans Swisscovery pour accéder à ceux-ci. Les moyens à utiliser pour chercher ceux-ci sont les suivants :

- Mémoires de [Master de japonais](#)

Tapez **BFLMJA** dans la fenêtre de dialogue de la recherche simple de Swisscovery et cliquez sur la facette Uni DBU (Dépôt de la Bibliothèque)

- Mémoires de [Master MASPEA](#)

Tapez **BFLMA** dans la fenêtre de dialogue de la recherche simple de Swisscovery et cliquez sur la facette Uni DBU (Dépôt de la Bibliothèque)

\* Les étudiants ayant obtenu pour leur mémoire la note suffisante (5.5) sont invités à déposer leur travail dans l'Archive ouverte. Cela leur apportera une visibilité auprès des académiques mais peut aussi leur être utile ultérieurement.

[L'archive ouverte](#) contient :

- Mémoires des étudiants
- Thèses
- Publications du corps enseignant sur l'[Archive ouverte](#)

Pour déposer une publication dans l'[Archive ouverte UNIGE](#) (dépôt réservé aux étudiants et collaborateurs de l'Unige), voici accès à la [documentation](#) expliquant comment déposer vos travaux sur l'Archive ouverte (dont par exemple vos [thèses](#))





Bibliothèque de l'UNIGE  
Collections de japonais

## Les ouvrages de référence en version numérique

La bibliothèque de l'Université de Genève propose un accès en ligne à une collection importante d'ouvrages de référence. Ci-après, voici quelques un de ces ouvrages, choisis car ils contiennent aussi bon nombre de ressources sur le Japon ou en lien avec le Japon. Cette liste n'est pas exhaustive.

Encyclopédies et dictionnaires

[Artstor](#)

[Le Grand Robert électronique](#)

[Le Petit Robert électronique](#)

[Le Bon usage](#)

[Le Grand Robert & Collins électronique](#)

[The World Atlas of Language Structures Online](#)

[Collection Oxford Reference Online](#)

Littérature

Dictionary of Writers and their Works

Religion

The Concise Oxford Dictionary of World Religions

Information sur la collection *Oxford Reference Online*

Encyclopédies multidisciplinaires

[Encyclopaedia Britannica](#)

[Encyclopaedia Universalis](#)

## Les références spécialisées en littérature, sciences humaines et sociales en version numérique

La bibliothèque de l'Université de Genève propose aussi un accès à de nombreuses références spécialisées dans vos disciplines de recherche. Pour le japonais, vous aurez ainsi : (la liste ci-dessous n'est pas exhaustive)

### Références bibliographiques

#### [Bibliography of Asian Studies](#)

La Bibliography of Asian Studies™ (BAS), est la base de données la plus complète en ce qui concerne les publications en langue occidentale concernant la recherche sur l'Asie. Elle contient plus de 900000 ressources de tout type, publiées internationalement depuis 1971 (en particulier, dans le domaine des Humanités et des sciences sociales), portant sur l'Asie de l'Est, du Sud Est, et du Sud.

#### [MLA International Bibliography](#)

Produite par la Modern Language Association (MLA), la MLA International Bibliography est l'index incontournable pour l'étude du langage, de la littérature, de la linguistique, de la rhétorique et de la composition, du folklore et du cinéma, couvrant les publications savantes du début du XXe siècle à nos jours. De portée internationale, il comprend des citations d'articles de revues, de livres, d'articles de livres, de séries, de traductions, d'éditions savantes, de sites Web et de thèses, avec des liens vers le texte intégral dans JSTOR, Project MUSE et d'autres ressources. La base de données comprend également le MLA Directory of Periodicals et le MLA Thesaurus, un ensemble exclusif de milliers de termes thématiques et de noms de personnes utilisés pour indexer la bibliographie.

### Plateformes de publications scientifiques et bases de données

#### [JSTOR](#)





**Bibliothèque de l'UNIGE  
Collections de japonais**

Fondé en 1995, JSTOR (contraction de Journal Storage) est à la fois un système d'archivage en ligne de publications universitaires et scientifiques et une bibliothèque numérique. Depuis 2012, JSTOR propose des ouvrages en ligne sur les sciences sociales et les sciences humaines.

#### [Project Muse](#)



Project MUSE est spécialisé dans les textes académiques numériques dans les domaines des sciences humaines et sociales depuis 1995. Un grand nombre de journaux sont impliqués dans le projet avec plus de 120 éditeurs. Elle propose aussi des ouvrages en accès libre. Son objectif est la diffusion de contenus scientifiques de qualité issus d'établissements prestigieux, avec révision par les pairs.

#### [CAIRN](#)



Cairn.info est né de la volonté de quatre maisons d'édition (Belin, De Boeck, La Découverte et Erès) ayant en charge la publication et la diffusion de revues de sciences humaines et sociales, d'unir leurs efforts pour améliorer leur présence sur internet, et de proposer à d'autres acteurs souhaitant développer une version numérique de leurs publications des outils techniques et commerciaux développés à cet effet. En février 2006, la Bibliothèque nationale de France s'est associée à ce projet, de façon à faciliter le développement d'une offre éditoriale francophone sous forme numérique.

#### [PERSEE](#)



Ouvert en 2005, le portail Persée réunit des collections complètes de revues, d'actes de colloques, de séries et de livres. Il accueille aujourd'hui 300 collections soit plus de 700 000 documents qui s'enrichissent régulièrement de nouveaux titres. Ces publications scientifiques relèvent principalement des sciences humaines et sociales mais aussi des sciences de la terre et de l'environnement. Suivant la politique éditoriale et documentaire du portail Persée, elles font l'objet d'une sélection afin d'assurer l'adéquation avec la recherche en train de se faire, sans limitation à la seule histoire des sciences. Les collections de publications s'étendent du 19<sup>e</sup> au 21<sup>e</sup> siècle (le



Bibliothèque de l'UNIGE

Collections de japonais

plus ancien article scientifique diffusé date de 1840). Cette vaste couverture chronologique permet la mise en valeur et en contexte des fondamentaux de la littérature scientifique.

Notons aussi l'accès direct [sur EBSCO](#) à de nombreuses bases de données particulièrement intéressantes pour les domaines des Sciences Humaines et Sociales

D'autres contenus sont accessibles en japonais (et en anglais aussi) comme :

### [Japan Knowledge](#)

#### JapanKnowledge Lib



[JapanKnowledge Lib](#) est une base de données encyclopédique, de dictionnaires, de références et de périodiques (avec plus de 50 sources), dictionnaires de japonais, d'anglais-japonais, de japonais-anglais; avec entre autres : 日本大百科全書 (Encyclopedia Nipponica), Imidas and 現代用語の基礎知識; un dictionnaire bibliographique : Nihon jinmei daijiten; the Kodansha Encyclopedia of Japan; une nouvelle base de données (NNA) qui couvre l'Asie et l'Union européenne; la série des Tōyō bunko; des chronologies (histoire du monde, le Japon par période, le Japon par préfecture, les sciences, la culture, la société, la vie quotidienne, les mouvements sociaux, économiques et individuels); le 字通 (dictionnaire de caractères chinois compilé par Shirakawa Shizuka), et le 日本国語大辞典...

### [CiNii Books](#)



[Brochure explicative](#) sur CiNii en japonais

[CiNii](#) est une base de données bibliographiques d'ouvrages se trouvant dans les bibliothèques académiques japonaises. En ligne, elle comprend plus particulièrement des ouvrages rédigés en japonais ou en anglais publiés au Japon. Il s'agit de la plus grande base de données de son genre au Japon. Elle existe depuis avril 2005 et est maintenue par le National Institute of Informatics (en)<sup>1</sup> (NII). Le service peut chercher dans les bases de données du NII ainsi que dans les bases de données de la Bibliothèque nationale de la Diète et les entrepôts de données institutionnelles .

[Zassaku Plus - Zasshi Kiji Sakuin](#)



[Brochure explicative](#) d'utilisation en japonais

Compilée par l'éditeur Koseisha, cette base de données indexe les articles de périodiques japonais de 1868 à maintenant. Elle comporte aussi des revues publiées localement de 1948 à maintenant, et non indexés par la bibliothèque de la Diète Nationale du Japon. Les contenus de la base de données de Koseisha sont régulièrement mis à jour.